



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель ООО "Циклон", ИНН 7804163304  
Manufacturer "Cyclone" Co. Ltd., 7804163304

Адрес Россия, 195197, г. Санкт-Петербург, Полюстровский пр., дом 28  
Address 28, Polyustrovskiy pr., St. Petersburg, 195197, Russia

Изделие\*  
Product\*

**Огонь поиска типа ОП "Циклон - 3" для спасательного жилета и гидротермокостюма**  
**Lifejacket and immersion suit light of type OP "Cyclone - 3"**

**Код ОКП / ОКПД 2: 64 1780 / 28.99.39.190.**  
**All Russian Product Classification Code / Code 2: 64 1780 / 28.99.39.190**

Код номенклатуры 02070000МК  
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Изделие соответствует требованиям п. 6.3.3 части II "Правил по оборудованию морских судов" (2019); главы III СОЛАС-74 с поправками, п.1.2 главы I и п.2.2.3 главы II Кодекса КСС с поправками, Резолюции ИМО MSC.81(70), Рез. MSC.207(81), Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта. Изделие испытано в соответствии с рекомендациями Резолюций ИМО MSC.81(70), MSC.200(80), MSC.226(82), MSC.323(89).  
The product complies with the requirements item 6.3.3 of Part II of "Rules for the Equipment of Sea-Going Ships" (2019); Ch. III of SOLAS-74 as amended; item 1.2 Ch. I and item 2.2.3 Ch. II LSA Code as amended, IMO Resolutions MSC.81(70), MSC.207(81), Technical Regulations concerning the Safety of Sea Transport Items. The product has been tested in accordance with the recommendation IMO Resolutions MSC.81(70), MSC.200(80), MSC.226(82), MSC.323(89).*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **23.09.2024**  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи **23.09.2019**  
Date of issue

№ **19.04867.120**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.  
L.S.

(подпись)  
signature

**М.Н.Кутеев/М.Кутеев**  
(фамилия, инициалы)  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

**ОП "Циклон - 3" - огонь белого цвета, способный непрерывно гореть в течение не менее 8 часов с силой света не менее 0,75 кд во всех направлениях верхней полусферы.**

**Параметры: высота - 86,0 мм;  
ширина - 42,0 мм;  
толщина - 16,0 мм.**

**1. Светодиод типа SWD PLCE 5050:**

- напряжение - 3,8 - 4,6 В;
- ток постоянный - 80 мА.

**2. Источник тока - щелочные батареи, типоразмер AAA x 3, типа LR03.**

**OP "Cyclone-3" - is the light of white color capable of operating continuously for at least 8 hours with luminous intensity not less than 0,75 cd in all directions of upper hemisphere.**

**Characteristics: height - 86,0 mm;  
breadth - 42,0 mm;  
thickness - 16,0 mm.**

**1. Light diode of type SWD PLCE 5050:**

- voltage - 3,8 - 4,6 V;
- direct current - 80 mA.

**2. Source of energy - alkaline batteries, standard size AAA x 3, type LR03.**

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**Технические условия ТУ 6418-040-59528825-14, программа и методика испытаний ДИУШ.ПП03.01ПМ одобрены письмом РС № 120-002-11.10-268708 от 17.09.2019.**

**Technical specification ТУ 6418-040-59528825-14 and Test program ДИУШ.ПП03.01ПМ were approved by RS letter №120-002-11.10-268708 of 17.09.2019.**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 19.04866.120

Report No.

от 23.09.2019

of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

**Изделие предназначено для снабжения спасательных жилетов и гидротермокостюмов, поставляемых на морские суда.  
The product is intended for supply of lifejackets and immersion suits, delivered on sea-going ships.**

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

**Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30.**

**The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with form 6.5.30.**

